

说出美国人的 每一天

蔡雅彤 编著

连英语老师都在学的地道美式口语

全世界最流行、最口语化、最具代表性的语言不是“英语”而是“美语”！

本书教你用“虚拟实境”的纽约生活，学好地道的美式口语



30天学会美国最地道、最简单、最时尚、最具代表性的2000个单词、1000句对话，马上学，马上用！

地道
简单
时尚
具代表性

本书完整收录纽约人爱说的地道美式口语。29个纽约不可错过的景点，用29种不同的风格融入纽约式生活，让你的美语跟中文一样溜

地道美语比英语还简单，要学就学地道美语。本书以情景漫画实战教学，什么场合要说什么话一目了然，不仅简单，还让你记得牢、用得巧

本书近500幅情景漫画，让你身临其境，学最时尚的美式口语，让你的单词量及语感都很“纽约”。还有实用的记忆方法，让你火速记住所学单词

纽约是美国第一大城市，也是全球金融重镇之一。想最贴近美国人的生活、学最地道的美语，自然就要从了解纽约人的生活开始。学好地道的“纽约式美语”，让你到世界各地都可以横着走！



图书在版编目(CIP)数据

说出美国人的每一天: 连英语老师都在学的地道美式口语 / 蔡雅彤编著. —北京: 中国纺织出版社, 2013.1

ISBN 978-7-5064-9300-0

I. ①说… II. ①蔡… III. ①英语-口语-美国-

IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第248113号

原文书名: 《說出美國人的每一天——連英文老師都在學的「道地口語美語」》

原作者名: Kerra Tsai

原出版社: 我識出版社有限公司

出版时间: 2011年8月

本书中文简体版经我识出版社有限公司授权, 由中国纺织出版社独家出版发行。

本书内容未经出版者书面许可, 不得以任何方式或任何手段复制、转载或刊登。

著作权合同登记号: 图字: 01-2012-6440

策划编辑: 张璞 徐屹然
责任印制: 储志伟

责任编辑: 张璞 薛原

中国纺织出版社出版发行

地址: 北京东直门南大街6号 邮政编码: 100027

邮购电话: 010-64168110 传真: 010-64168231

http://www.c-textilep.com

E-mail: faxing@c-textilep.com

北京睿特印刷厂印刷 各地新华书店经销

2013年1月第1版第1次印刷

开本: 880*1230 1/32 印张:8

字数:350千字 定价:39.80元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

说出美国人的 每一天

连英语老师都在学的地道美式口语

蔡雅彤 编著



中国纺织出版社

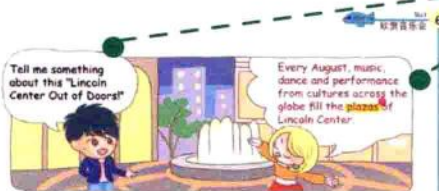
使用说明



搭配漫画&图像， 用三个步骤，学会 最地道的美式口语！

Step 1 通过漫画学习该情境常用口语

1 看漫画学美语



伊凡：跟我分享一下“林肯中心户外音乐节”还知道吧！

凯莉：每年七八月份，来自全球各种文化的音乐、舞蹈和表演都会在林肯中心的广场。



凯莉：差不多，每周超过一百场的演出在这里举办。

伊凡：让我猜猜看……很明显啦，全是免费的吧。



凯莉：当然！所以，你怎么会错过呢？

伊凡：

Pros to you! I am so lucky to have such a happy face like you.

伊凡：多亏有你！有你这个专门献给我的好运给你我真得很幸运。

Chapter 1
美式户外活动的地道美式口语

2 重点单词及短语提示

对话中出现的重点单词或短语以黄色标示，并将中文解释及说明置于页尾。看到标示黄色的单词或短语时，可以先测验看看自己对该单词或短语的理解程度，再对照页尾的中文解释学习。在预习该情境对话中的重要单词及短语的同时，加强训练自己上文的连贯能力。

3 听MP3练口语

聆听由专业美籍录音员录制的MP3，跟着MP3开口练习，用地道的美语发音说地道的美式口语。

在草地放风筝、做日光浴

Day 1 学习量：单词100个 / 日常用语

到绵羊草原 (The Sheep Meadow) 享受户外的空气。夏天到了，纽约也开始热闹了起来！今天就决定带伊凡到中央公园，好好地向他介绍这个纽约的公园吧！首先我们先来到绵羊草原。

MP3 01



1 图解延伸单词及短语

只学漫画中的单词及短语可不够，每个情境单元再延伸出15-20个与该情境相关的单词及短语，并搭配生动的彩色图像，让你快速学习并灵活运用，说出更丰富的口语。

2 字词库能量值

每一个单元最后附有字词库能量值的检视条，显示到目前为止已经学会了多少美式口语中常用的单词和用语，犹如电玩中的能量值，颜色显示的长度越长，表示你的英语实力越强！

3 听MP3练发音

聆听MP3，跟着美籍录音员一起开口练习，学会延伸单词及短语的地道发音。

Step 3 来做练习吧！

重点单词或用语填空，加深印象

每个情境单元后都附有十道练习题，将前面出现过的重点单词或用语做挖空填充练习，并随机出题，复习已学习过的重点单词及短语，加深印象，忘不了。

来做练习吧！ Let's practice

1. Kim: _____ "You are just a child."
琳说：“你只是个小孩。”
Peter: _____ "You're kidding." Peter说：“你在开玩笑。”
2. 琳说：“你只是个小孩。”
彼得说：“你在开玩笑。”
彼得说：“你在开玩笑。”
3. Why don't we sit down and _____ here?
我们坐下来谈一谈吧！
“This is the typical social hour you see for a bit.”
4. 我们坐下来谈一谈吧！
“This is the typical social hour you see for a bit.”
5. The little boy is _____
那个小孩子的情况是_____
6. If you don't want to talk about that, _____
如果你不想谈论那个话题，_____
7. 琳说：“你只是个小孩。”
彼得说：“你在开玩笑。”
彼得说：“你在开玩笑。”
8. They are watching _____
他们正在看_____
9. 琳说：“你只是个小孩。”
彼得说：“你在开玩笑。”
彼得说：“你在开玩笑。”
10. _____ "I don't think she is gonna take a number."
彼得说：“我不认为她会去排队。”

答案

1. kidding / kidding 2. Aren't you kidding me? 3. They are watching 4. Peter is kidding me. 5. Peter is kidding me. 6. Peter is kidding me. 7. Peter is kidding me. 8. Peter is kidding me. 9. Peter is kidding me. 10. Peter is kidding me.

作者序



来吧，我们先把语法书放下来，用聊天的方式来学“聊天用的英语”

很多到过美国的朋友都曾跟我聊过一样的问题：以前课本上背过的词，在美国好像都各自分家，组不成句子。明明是一个简单的生活情境，脑子里却挤不出相对应的表达方法；明明是常见的问答，换成美语的口语说法，就让人思绪跟舌头一起打结。

我想，这样的感受，不仅是在美国生活过的人有，正在翻阅本书的你，是否也曾有过一样的困扰呢？即使在国内，也有不少接触外国人及外国文化的机会。可能在你跟外国人交谈或欣赏美国电影时，听到一个学过的词，心想：“这个词我会呢！”但突然发现，它的用法却跟课本教的搭不上边。因为，外国人是用“聊天”的方式跟你说话，而不是用课本上死板的说法陪你练英语。

在纽约求学及工作的这段时间，感受尤其深刻。纽约啊，实在不是一个学好英语的地方，但却是一个最好学英语的城市。它节奏快、充满多样性，也极具代表性。但是……

纽约的快，不只是步伐，还有声调。

纽约的多变，不只是种族，还有腔调。

纽约的精彩，不只是生活，还有语言。

纽约的时尚，不只在时装秀上，还在你每天都用得到的英语里。

在这个独树一帜的大城市，连英语也展示出和其他城市不同的风格，纽约人特有的发音里，带着特有的slang（俚语），演变成美国年轻人都忍不住模仿的新口语。正因为它的创新与多变，让它无法被一一列入英语教材里，然而，它却是成千上万的美国人天天挂在嘴边的语言。

所以我想，比起教科书或工具书，用“聊天”的方式学英语，效果会更好、更直接。这也成了我出版本书的原因。在书中，我设定了两个主角人物：住在纽约的Kari（凯莉）和前往美国留学的Ivan（伊凡），希望通过他们在纽约各个极具代表性的景点发生的不同情境及对话，带出美国人每一天生活中都有可能遇到的场景。跟着他们闲晃曼哈顿、布鲁克林，学会在中央公园散步的时候怎么赞叹自然的美景；在排队等着进餐厅的时候怎么发泄饥饿的情绪；在商店里购物的时候怎么让店员帮上你的忙；在水泥丛林里迷路的时候怎么开口求救。通过两个人的聊天交流，让你不用花大钱出国，也能宛如身临其境般，学会各种不同场合会用到的英语口语！更重要的是，学会用“美国人”的方式说出来！

如果你希望英语能更贴近你的生活，那么，来吧，我们先把语法书放下来，用聊天的方式来学聊天用的英语吧！

编者

2012. 10



目★录

002 使用说明

004 作者序

Chapter 1

各式各样户外活动的美式口语

在中央公园 (Central Park) 和上城区 (Uptown) 的八个景点学习户外活动的相关用语

017 Unit 1 - 在草地放风筝、做日光浴

025 Unit 2 - 来当追星族

033 Unit 3 - 欣赏雕塑作品

041 Unit 4 - 享用平价美食

049 Unit 5 - 排队领取免费戏票

057 Unit 6 - 欣赏音乐会

065 Unit 7 - 熟悉适应新环境

073 Unit 8 - 喝下午茶、逛博物馆



购物、参与节庆活动&观赏比赛的美式口语

Chapter 2

在中城区 (Midtown) 的七个景点学习购物、参与节庆活动及观赏比赛的相关用语

083 Unit 9 - 逛橱窗、购物享乐

091 Unit 10 - 参与热闹的节庆活动

099 Unit 11 - 现场看篮球比赛最过瘾!


107 Unit 12 - 搭乘交通工具

115 Unit 13 - 约会要迟到了!

123 Unit 14 - 在户外利用wi-fi上网

131 Unit 15 - 登高看夜景

Chapter 3



点餐用餐、餐厅等位&问路的美式口语

在下城区 (Downtown) 的八个景点学习点餐、用餐、餐厅候位及问路的相关用语

141 Unit 16 - 购买日常用品

149 Unit 17 - 在餐厅点餐

157 Unit 18 - 来烘焙坊选购甜点

165

Unit 19 - 逛书店、有机食材市场和跳蚤市场

173

Unit 20 - 糟糕！迷路了

181

Unit 21 - 与服务生确认人数、排队等位


189

Unit 22 - 介绍一座城市

197

Unit 23 - 试穿、退换货

Chapter
4



其它日常生活中会用到的美式口语

在布鲁克林 (Brooklyn) 学习其它与日常生活相关的用语

207

Unit 24 - 参加派对时的注意事项

215

Unit 25 - 安慰失意的朋友

223

Unit 26 - 野餐去！

231

Unit 27 - 我喉咙痛，还流鼻涕

239

Unit 28 - 批发商店、药店、零售杂货店的差别

247

Unit 29 - 现场看棒球比赛最刺激！

当Kari遇上Ivan



Ivan要去纽约留学，他在网站上找到一位住在纽约，名叫Kari的女孩，她有空房出租，Ivan决定写信联络她……

本书的主角

Kari

I am from Seattle, USA!
我来自美国西雅图。

Where are you from?

How dare you! I am in my twenties.
你怎么敢问! 我现在二十几岁啦!

How old are you?

Very easygoing and caring!
I can be a little bossy
sometimes though.
非常好相处, 而且很关心人!
不过有时候也有点霸道啦。

I am a movie and music buff.
我是一个电影和音乐迷。

How do you describe yourself?

Cheese, butter and chocolate!
Too bad they are all fattening.
奶酪、奶油和巧克力! 不过可惜
它们都会让人发胖。

What is your hobby?

I am a Taurus!
我是金牛座。

What is your favorite food?

I have a gift for languages.
我很有语言天赋!

How about your sign?

People like me, I guess! Those I have something in common.
像我一样的人吧! 跟我有共同点的人。

What are you good at?

Hard to say! Maybe, *Funny Face* starred by
Audrey Hepburn. 很难说, 可能是奥黛丽·赫本演的
《甜姐儿》。

What type of people would
you like to be friends with?

South Africa, I guess! I
have always wanted to go.
南非! 我一直很想去。

What's your favorite movie?

If you are sponsored to travel to anywhere
you want, where is your destination?

A bird! Flying is my ultimate dream.
鸟! 因为飞翔是我最大的梦想。

If you were an animal,
what would you be? And why?

I am trying to be a morning
person for my health.
为了我的健康, 我正努力成为一
个早睡早起的人。

Are you a morning person?
Or a night owl?

This is a tough one! But, yes!
I believe in fate.
这题很难, 但, 是的, 我相信!

Last question.
Do you believe in destiny?



Ivan

I come from Beijing, China.
我来自中国北京。

你从哪来？（你是哪里人？）

My friends always say I am a pushover! I think I just like to be helpful.

我朋友总是说我不懂得拒绝，不过我想我只是喜欢帮助人。

你多大？

I am at the age of 22.
我今年二十二岁。

Tennis is my all time favorite.
网球是我一直以来的最爱。

你觉得你自己是个怎么样的人？

你的嗜好是什么？

Does cinnamon roll count?
肉桂卷算吗？

你最喜欢的食物？

I am a Scorpion.
我是天蝎座的。

I am very detail-oriented and insightful.
我很细心而且很有观察力。

你的星座是？

你擅长些什么？

Those Who I can learn from! But I don't like arrogant people.
我可以学习的对象，但我不喜欢自大的人。

你会愿意跟什么类型的人做朋友？

Definitely *Schindler's List*.
绝对是《辛德勒的名单》。

最喜欢的电影，是什么？

Is Mars an option too? Haha! If not, I would say South Africa or South America.

火星也是一个选项吗？哈哈！如果不是的话，我想应该是南非或南美。

如果有人赞助你去旅行，那你会去哪里？

A dog! Because dogs are my favorite animal.
狗！因为狗是我最喜欢的动物。

如果你是动物，会是什么动物？为什么？

你是早起的人？还是夜猫子？

I am a night owl! I usually work at night time.
我是夜猫子，我通常在晚上工作。

最后一个问题，你相信命运吗？

I think a man creates his own destiny.
我想，人可以创造自己的命运。



Dear Kari,

My name is Ivan. I am from China and I plan to go to New York to study English next month.

I saw your posting on Craigslist yesterday. I want to ask you for more details about the sublease, because I am new to the city and I am not familiar with the surroundings. It is especially important to me that the location is convenient for school and general everyday needs.

Thank you very much.

Sincerely,
Ivan

亲爱的凯莉：

我叫伊凡，我来自中国，下个月计划到纽约学英语！

我昨天在Craigslist上看到你张贴的广告。因为我对纽约不熟悉，对地理环境也不清楚，所以想问你一些有关租房的细节。对我来说最重要的是，这个地方去学校是否方便并且是否能满足各种生活需要。非常感谢！

伊凡 谨上



Hi Ivan,

WELCOME to New York, the best city in the world! I am glad that you found my posting, and I am confident that you will find this apartment to be fantastic!

Well, first of all, the subway station is just right around the corner, so it will pretty much take you anywhere you want to go in the Big Apple! And yes, I know you probably want to know this, the neighborhood is very safe. So, don't worry!

What you see on TV and in the movies can sometimes be misleading! I have lived here for 7 years and loving every minute!

So let me know if you have more questions, and again, welcome to New York, the concrete jungle where dreams are made of!

Kari

嗨，伊凡：

欢迎你来到纽约，这世界上最棒的城市！我很高兴你看到了我的广告，我很有自信你会觉得我的公寓很棒。

首先呢，地铁站就在附近，所以不管你要到纽约的哪里都很方便。然后呢，我想你也许想要知道这个，这是个非常安全的区域，所以你不需要担心！

你在电视或电影上看到的，大多都是误导，我已经住在这里七年了，而且享受在这里的每时每刻。

如果有其他问题，再请你跟我联络哟！再说一次，欢迎来到纽约，这个让美梦成真的水泥丛林！

凯莉



Hi Kari,
Thank you so much for the information. It was really helpful. I want to confirm the rental details with you. I am going to rent the apartment from July 13th to Sep. 13th for \$900 per month. Is it correct?

Again, I appreciate your help, and look forward to meeting you in New York City!

Sincerely,
Ivan

凯莉, 你好:

谢谢你给我的信息! 它对我帮助很大! 我想要跟你确认一些租房的细节。我想从七月十三日租到九月十三日, 每个月的租金是九百美元, 这样正确吗?

再一次谢谢你的帮忙, 很期待在纽约见到你。

伊凡 谨上



Hi Ivan,
I am so glad that you are coming! Yes, the rent and time you have listed is fine. We will handle all the paperwork once you arrive. Please let me know if I can be of help during this moving process! I know how much trouble it is to move to a new place, especially from so far away!

I look forward to your arrival as well!
Trust me, you are going to love it here!

Kari

伊凡, 你好:

很高兴你决定要来! 是的, 你所列出的时间和租金都没问题! 等你抵达之后, 我们再来处理那些琐事的部分。如果在搬过来的期间需要帮忙的话, 请让我知道! 我知道搬家这件事有多麻烦, 尤其还是从那么远的地方!

我也很期待你的到来, 相信我, 你会爱上这里的!

凯莉



当凯莉遇见伊凡 When Kari Met Ivan



与人初次见面，可以这么说：

Hi / Hello 嗨！ / 哈喽！

Hi! How are you? 嗨！你好吗？

How do you do? 您好！

Good day. 你好！

Good morning. / Good afternoon. / Good evening.

早安。 / 午安。 / 晚安。

Nice to meet you! 很高兴认识你。

Nice to see you! 见到你真好。

I'm glad to see you. 很开心见到你。



Chapter

1

各式各样户外活动的 美式口语

在中央公园 (Central Park) 和上城区 (Uptown) 的八个景点学习户外活动的相关用语